SONY

4-566-664-**21**(1)

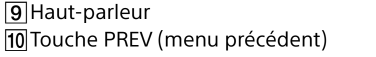
Caméscope numérique HD
Videocámara Digital HD

Guide de démarrage

Guía de inicio





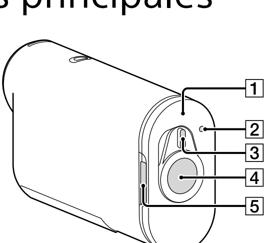
HDR-AS200V

Français

Pour des informations détaillées sur l'utilisation du caméscope et du logiciel, visitez le site Web suivant.
http://www.sony.net/actioncam/support/
Pour éditer des films, utilisez « Action Cam Movie Creator », le logiciel PC dédié au caméscope. Vous pouvez le télécharger sur le site Web ci-dessous.
http://www.sony.net/acmc/

Vérification des éléments fournis

- Caméscope (1)
  Le caméscope est rangé dans le boîtier étanche. Ouvrez le couvercle du boîtier comme illustré ci-dessous.
- Câble micro USB (1)
- Batterie rechargeable (NP-BX1) (1)
- Boîtier étanche (1)
- Boucle de fixation (1)
- Support adhésif plat (1)
- Support adhésif incurvé (1)
- Adaptateur de trépied (1)
- Guide de démarrage (ce document) (1)
- Guide de référence (1)



Nomenclature des pièces principales

1 Couvercle de la batterie/carte mémoire
2 Témoin REC/accès/CHG (Charge)
3 Commutateur REC HOLD
4 Touche REC (Film/Photo)/ Touche ENTER (Exécuter le menu)
5 Levier de verrouillage
6 Récepteur de télécommande IR
7 N (N mark)
8 Panneau d'affichage
9 Haut-parleur
10 Touche PREV (menu précédent)
11 Touche NEXT (menu suivant)
12 Microphones
13 Objectif
14 Témoin REC/LIVE
15 Couvercle du connecteur (Multi/micro connecteur USB)

Mise en route

Charge de la batterie

1 Pour ouvrir le couvercle, faites glisser le levier de verrouillage jusqu'à ce que le repère jaune soit visible.

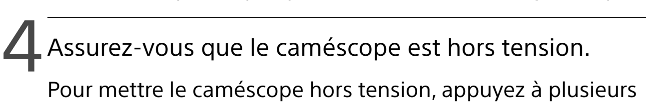
2 Insérez la batterie.

Faites glisser le levier d'éjection de la batterie.

Alignez le repère ▲ de la manière illustrée.

3 Refermez le couvercle.

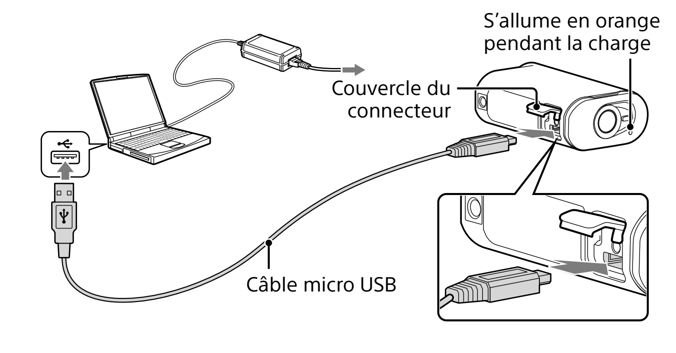
Assurez-vous que le repère jaune du levier de verrouillage n'est pas visible.



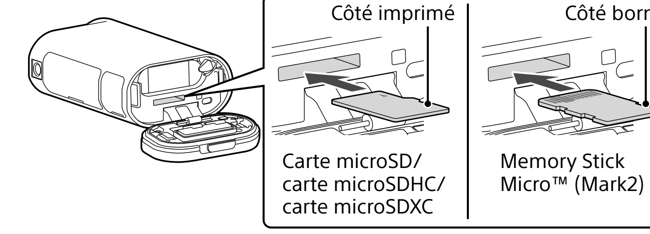
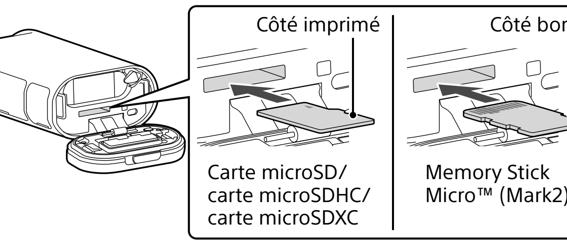
4 Assurez-vous que le caméscope est hors tension.

Pour mettre le caméscope hors tension, appuyez à plusieurs reprises sur la touche NEXT ou PREV pour afficher [ETEIN], puis appuyez sur la touche ENTER.

5 Ouvrez le couvercle des connecteurs et connectez le caméscope à un ordinateur opérationnel à l'aide du câble micro USB (fourni).



Insertion d'une carte mémoire

- Insérez convenablement la carte mémoire en vérifiant que chacune de ses faces est dirigée du bon côté.
- Pour éjecter la carte mémoire, appuyez légèrement dessus à une seule reprise.

* Utilisez une carte SDXC (Classe10) quand vous enregistrez des films en XAVC S.

Remarques
- Le bon fonctionnement de l'appareil n'est pas garanti avec toutes les cartes mémoire.
- Vérifiez le sens de la carte mémoire. Si vous forcez l'insertion de la carte mémoire dans le mauvais sens, vous risquez d'endommager la carte, sa fente ou les données d'image qu'elle contient.
- Formatez la carte mémoire avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que le couvercle des connecteurs et le couvercle de la batterie/ carte mémoire sont convenablement fermés et qu'aucun corps étranger n'est coincé dans le couvercle avant utilisation. Sinon, l'eau risque de s'infiltrer.

Réglage de l'horloge

Appuyez sur la touche NEXT ou PREV et sélectionnez [INSTL] → [CONFG] → [DATE] pour régler la date et heure, ainsi que la région.

Enregistrement

1 Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour mettre le caméscope sous tension.

2 Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour sélectionner le mode de prise de vue souhaité.

3 Appuyez sur la touche REC pour démarrer l'enregistrement.

Pour arrêter l'enregistrement, appuyez de nouveau sur la touche REC.
* Quand vous appuyez sur la touche REC alors que le caméscope est éteint, l'enregistrement démarre dans le mode de prise de vue qui était en vigueur avant que l'appareil soit mis hors tension.

Remarques
- Pendant les périodes de prise de vue étendues, la température du caméscope peut augmenter et atteindre un niveau où la prise de vue s'arrête automatiquement.
- La lecture correcte des images enregistrées sur d'autres caméscopes n'est pas garantie sur cet appareil.

Réglage

Vous pouvez modifier le mode de prise de vue et de nombreux réglages du caméscope en mode [INSTL].

1 Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour afficher [INSTL], puis appuyez sur la touche ENTER.

2 Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour afficher l'option à régler, puis appuyez sur la touche ENTER.

Options de menu

Liste des modes

Affichage	Modes
LOOP	Mode d'enregistrement en boucle
FILM	Mode de film
PHOTO	Mode de photo
INTVL	Mode d'enregistrement de photos à intervalles
LIVE	Mode de diffusion en direct en continu
INSTL	Mode de configuration
LECTR	Mode de lecture
ETEIN	Hors tension

Options réglables dans SETUP

Affichage	Options
VMODE	Mode de réglage de la qualité d'image
TPS.V	Format de film
STABL	SteadyShot
AUDIO	Enregistrement audio
VENT	Réduction du bruit du vent
COULR	Mode de couleur
DUREE	Durée d'enregistrement en boucle
DRIVE	Permutation du mode d'images fixes
im/s	Intervalle de prise de vue d'images fixes
SELF	Retardateur
ANGLE	Angle de vue des images fixes
LAPSE	Enregistrement de photos à intervalles
ENVRS	Inversion
SCENE	Scène
WB	Balance des blancs
AE	Décalage AE
CONFG	Réglages de configuration

Options réglables dans CONFG

Affichage	Options
Wi-Fi	Connexion Wi-Fi
GPS	Journal GPS
AVION	Mode avion
MONT	Installation*1
TC/UB	Code de temps/bit utilisateur
CM-IR	Télécommande à infrarouge
HDMI	Réglages HDMI
BGM	Musique de fond*1, *2
USBPw	Alimentation électrique USB
A.OFF	Mise hors tension automatique
BIP	Bip
DATE	Réglage de la date et de l'heure
HRETE	Réglage de l'heure d'été
LANG	Réglage de la langue
V.SYS	Permutation NTSC/PAL
VER.	Version
FORMT	Formater
REINI	Réinitialisation des réglages

*1 Il s'agit des options de configuration de Highlight Movie Maker. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide d'aide.
*2 Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible dans certains pays/régions.

Remarques
- Utilisation des touches
  – NEXT : accès au menu suivant
  – PREV : accès au menu précédent
  – ENTER : exécution du menu
- Pour revenir au menu [INSTL] ou [CONFG] à partir de n'importe quelle option de configuration, sélectionnez [ARR.], puis appuyez sur la touche ENTER.
- Quand vous appuyez simultanément sur les touches NEXT et PREV, vous pouvez accéder au menu de réglage du Wi-Fi.
- Le menu peut varier selon les conditions d'utilisation du caméscope.

4566664210

Connexion d'un afficheur instantané à distance vendu séparément

1 Mettez sous tension l'afficheur instantané à distance.

Pour plus d'informations sur l'utilisation de l'afficheur instantané à distance, reportez-vous à son Guide d'aide.

2 Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour sélectionner [INSTL] → [CONFG] → [Wi-Fi] → [ON].

3 Sélectionnez le SSID du caméscope (joint à ce manuel) sur l'afficheur instantané à distance.

4 Quand [ACCEP] apparaît sur le panneau d'affichage du caméscope, appuyez sur sa touche ENTER.

Connexion au smartphone

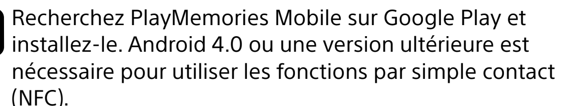
Vous pouvez commander le caméscope avec votre smartphone ainsi qu'avec l'afficheur instantané à distance vendu séparément.

Installation de PlayMemories Mobile™ sur votre smartphone

PlayMemories Mobile



Android OS



Recherchez PlayMemories Mobile sur Google Play et installez-le. Android 4.0 ou une version ultérieure est nécessaire pour utiliser les fonctions par simple contact (NFC).

iOS

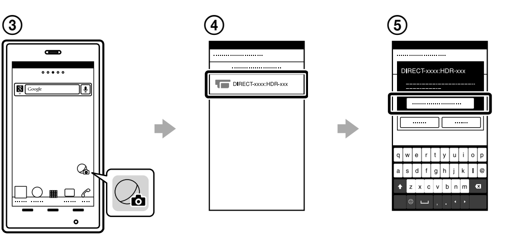
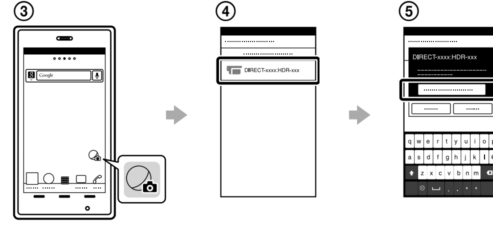
Recherchez PlayMemories Mobile sur l'App Store et installez-le. iOS ne permet pas d'utiliser les fonctions par simple contact (NFC).

Remarques
- Mettez à jour PlayMemories Mobile vers la version la plus récente si vous l'avez déjà installé sur votre smartphone.
- Le fonctionnement du Wi-Fi, tel que décrit dans ce manuel n'est pas garanti avec tous les smartphones et tablettes.
- Les méthodes de fonctionnement et les écrans d'affichage de l'application sont sujets à des modifications sans préavis lors des futures mises à niveau.
- Pour plus d'informations sur PlayMemories Mobile, reportez-vous au site Web suivant.
  (http://www.sony.net/pmm/)
- La prise en charge de Google Play dépend du pays ou de la région. Dans ce cas, recherchez « PlayMemories Mobile » sur Internet et installez-le.

Connexion

Android

① Mettez le caméscope sous tension et activez le Wi-Fi sur celui-ci.
② Sélectionnez le mode de prise de vue : [LOOP], [FILM], [PHOTO], [INTVL].
③ Démarrez PlayMemories Mobile sur le smartphone.
④ Sélectionnez le SSID imprimé sur l'autocollant apposé sur ce manuel (l'autocollant figure sur le Guide de démarrage en anglais).
⑤ Saisissez le mot de passe qui figure sur ce même autocollant (lors de la première utilisation uniquement).

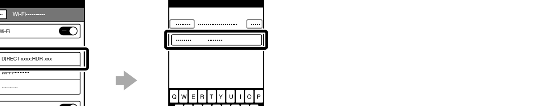



Android (avec prise en charge de NFC)

Activez le Wi-Fi sur le caméscope et mettez le repère N (N mark) du smartphone en contact avec le repère N (N mark) du caméscope. Lorsque PlayMemories Mobile démarre, les paramètres sont automatiquement appliqués afin d'établir la connexion Wi-Fi.

iPhone

① Mettez le caméscope sous tension et activez le Wi-Fi sur celui-ci.
② Sélectionnez le mode de prise de vue : [LOOP], [FILM], [PHOTO], [INTVL].
③ Ouvrez [Paramètres] sur le smartphone.
④ Sélectionnez [Wi-Fi] sur le smartphone.
⑤ Sélectionnez le SSID imprimé sur l'autocollant apposé sur ce manuel (l'autocollant figure sur le Guide de démarrage en anglais).
⑥ Saisissez le mot de passe qui figure sur ce même autocollant (lors de la première utilisation uniquement).
⑦ Vérifiez que le SSID du caméscope est affiché sur le smartphone.
⑧ Revenez à l'écran d'accueil, puis démarrez PlayMemories Mobile.

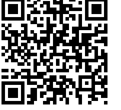


En cas de perte de l'autocollant

Si vous perdez l'autocollant, vous pouvez rappeler votre ID utilisateur et votre mot de passe en suivant la procédure ci-dessous.
① Insérez une batterie chargée dans le caméscope.
② Raccordez le caméscope à un ordinateur à l'aide du câble micro USB (fourni).
③ Appuyez sur la touche NEXT ou PREV pour mettre le caméscope sous tension.
④ Affichez [Ordinateur] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] sur votre ordinateur, puis validez votre ID et votre mot de passe.

Utilisation du Guide d'aide

Le « Guide d'aide » constitue un mode d'emploi en ligne.
Consultez-le pour prendre connaissance des précautions de sécurité ainsi que pour découvrir en détail comment utiliser le caméscope, le régler et le commander à l'aide d'un smartphone.
http://rd1.sony.net/help/cam/1520/h_zz/




Español

Para obtener más información acerca de cómo utilizar la cámara y el software, visite el siguiente sitio web.
http://www.sony.net/actioncam/support/
Para editar películas, utilice el software del PC específico para la cámara "Action Cam Movie Creator". Puede descargarlo del siguiente sitio web.
http://www.sony.net/acmc/

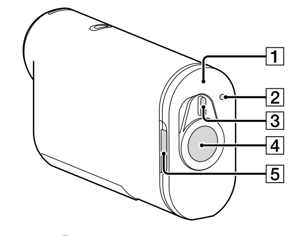
Comprobación de los elementos incluidos

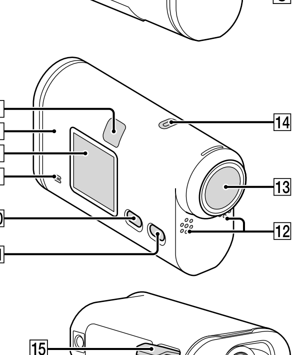
- Cámara (1)
  La cámara se encuentra en la funda resistente al agua. Abra la cubierta de la funda tal como se indica en la ilustración a continuación.
- Cable Micro USB (1)
- Batería recargable (NP-BX1) (1)
- Funda resistente al agua (1)
- Hebilla de sujeción (1)
- Soporte adhesivo plano (1)
- Soporte adhesivo curvado (1)
- Adaptador de trípode (1)
- Guía de inicio (este documento) (1)
- Guía de referencia (1)



Nombre de las piezas principales

1. Tapa de la batería/tarjeta de memoria
2. Indicador REC/acceso/CHG (carga)
3. Interruptor REC HOLD
4. Botón REC (película/foto)/ botón ENTER (menú ejecutar)
5. Palanca de bloqueo
6. Receptor remoto IR
7. N (marca N)
8. Panel de visualización
9. Altavoz
10. Botón PREV (menú anterior)
11. Botón NEXT (menú siguiente)
12. Micrófonos
13. Objetivo
14. Indicador REC/LIVE
15. Tapa del conector (terminal Multi/ Micro USB)

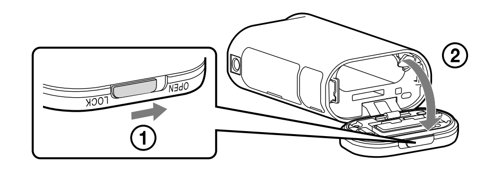




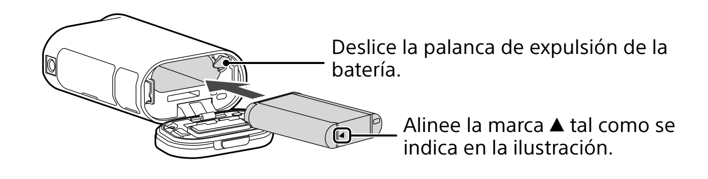
Introducción

Carga de la batería

1 Deslice la palanca de bloqueo hasta que la marca amarilla se pueda ver para abrir la tapa.



2 Inserte la batería.



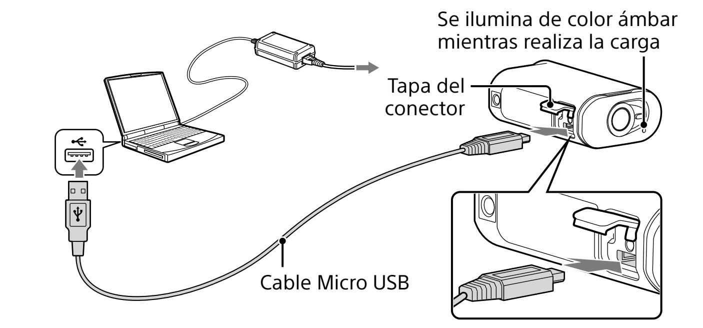
3 Cierre la tapa.

Confirme que la marca amarilla de la palanca de bloqueo no esté visible.

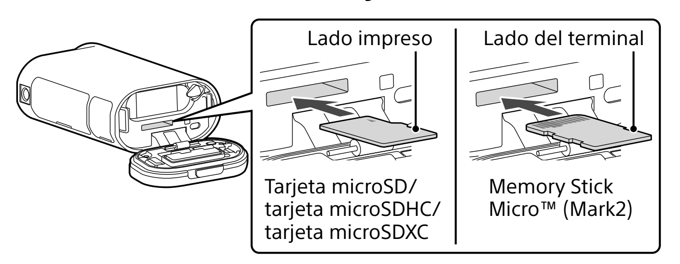
4 Confirme que la cámara esté apagada.

Para apagar la cámara, pulse el botón NEXT o PREV varias veces para que se muestre [PwOFF] y pulse el botón ENTER.

5 Abra la tapa del conector y conecte la cámara a un ordenador activado con el cable micro USB (suministrado).



Inserción de una tarjeta de memoria



- Inserte la tarjeta de memoria correctamente, confirmando que cada lado se encuentra en la dirección correcta.
- Para expulsar la tarjeta de memoria, empuje la tarjeta de memoria una vez.

* Utilice una tarjeta SDXC (Clase 10) cuando grabe películas en XAVC S.

Notas
- No se asegura el funcionamiento con todas las tarjetas de memoria.
- Confirme la dirección de la tarjeta de memoria. Si inserta la tarjeta de memoria por la fuerza en la dirección incorrecta, la tarjeta de memoria, la ranura de la tarjeta de memoria o los datos de imagen podrían dañarse.
- Formatee la tarjeta de memoria antes de utilizarla.
- Confirme que la tapa del conector y la tapa de la batería/tarjeta de memoria están firmemente cerradas y que no se ha quedado ningún elemento extraño adherido a las tapas antes de utilizarla. De lo contrario, podría provocar una inmersión en el agua.

Ajuste del reloj

Pulse el botón NEXT o PREV y seleccione [SETUP] → [CONFG] → [DATE] para ajustar la fecha, la hora y la región.

Grabación

1 Pulse el botón NEXT o PREV para encender la cámara.

2 Pulse el botón NEXT o PREV para seleccionar el modo de toma de imagen deseado.

3 Pulse el botón REC para iniciar la grabación.

Para detener la grabación, pulse otra vez el botón REC.
* Si pulsa el botón REC mientras la cámara está apagada, la grabación comienza con el último modo de toma de imagen ajustado antes de que la cámara se apagara.

Notas
- Durante los periodos de toma de imágenes prolongados, es posible que la temperatura de la cámara se eleve hasta un punto en el que la toma se detenga de manera automática.
- No se asegura en esta cámara la reproducción de imágenes grabadas con otras cámaras.

Ajuste

Puede cambiar el modo de toma de imagen y varios ajustes de la cámara en el modo [SETUP].

1 Pulse el botón NEXT o PREV para que muestre [SETUP] y pulse el botón ENTER.

2 Pulse el botón NEXT o PREV para que muestre el elemento que desea ajustar y pulse el botón ENTER.

Elementos del menú

Lista de modos

Pantalla	Modos
LOOP	Modo de grabación de bucle
MOVIE	Modo de película
PHOTO	Modo de foto
INTVL	Modo de grabación de fotos a intervalos
LIVE	Modo de transmisión en directo
SETUP	Modo de configuración
PLAY	Modo de reproducción
PwOFF	Desconexión

Elementos que puede ajustar en SETUP

Pantalla	Elementos
VMODE	Modo de ajuste de calidad de imagen
V.FMT	Formato de película
STEDY	SteadyShot
AUDIO	Grabación de audio
WIND	Reducción de ruido de viento
COLOR	Modo de color
L.OPT	Tiempo de grabación de bucle
DRIVE	Cambio de modo de imágenes fijas
FPS	Intervalo de toma de imágenes fijas
SELF	Temporizador automático
ANGLE	Ángulo de visualización de imágenes fijas
LAPSE	Grabación de fotos a intervalos
FLIP	Volteo
SCENE	Escena
WB	Balance de blancos
AESFT	Cambio de AE
CONFG	Ajustes de configuración

Elementos que puede ajustar en CONFG

Pantalla	Elementos
Wi-Fi	Conexión Wi-Fi
GPS	Registro de GPS
PLANE	Modo de avión
MOUNT	Soporte*1
TC/UB	Código de tiempo/Bit de usuario
IR-RC	Controlador remoto por IR
HDMI	Ajustes de HDMI
BGM	Música de fondo*1, *2
USBPw	Alimentación USB
A.OFF	Desconexión automática
BEEP	Pitido
DATE	Ajuste de fecha y hora
DST	Ajuste de horario de ahorro de luz (horario de verano)
LANG	Ajuste de idioma
V.SYS	Cambio entre NTSC/PAL
VER.	Versión
FORMT	Formateo
RESET	Restablecimiento de los ajustes

*1 Estos son los elementos de configuración para Highlight Movie Maker. Si desea obtener más información, consulte la Guía de ayuda.
*2 Esta función no está disponible en algunos países/regiones.

Notas
- Operaciones de los botones
  – NEXT: va al menú siguiente
  – PREV: va al menú anterior
  – ENTER: ejecuta el menú
- Para volver al menú [SETUP] o [CONFG] de cada elemento de configuración, seleccione [BACK] y, a continuación, pulse el botón ENTER.
- Si pulsa el botón NEXT y PREV de manera simultánea, puede ir al menú de ajustes Wi-Fi.
- El menú puede cambiar en función de las condiciones de funcionamiento de la cámara.

Conexión a un mando a distancia "Live-View" que se vende por separado

1 Encienda la alimentación del mando a distancia "Live-View".

Si desea obtener más información acerca del funcionamiento, consulte la Guía de ayuda del mando a distancia "Live-View".

2 Pulse el botón NEXT o PREV para seleccionar [SETUP] → [CONFG] → [Wi-Fi] → [ON].

3 Seleccione el SSID de la cámara (adjunto en este manual) en el mando a distancia "Live-View".

4 Si se muestra [ACPT?] en el panel de visualización de la cámara, pulse el botón ENTER de la cámara.

Conexión a un teléfono inteligente

Puede utilizar la cámara con su teléfono inteligente y con el mando a distancia "Live-View" que se vende por separado.

Instalación de PlayMemories Mobile™ en su teléfono inteligente





Android OS

Busque PlayMemories Mobile en Google Play e instálelo. Cuando utilice funciones de un toque (NFC), necesitará Android 4,0 o posterior.

iOS

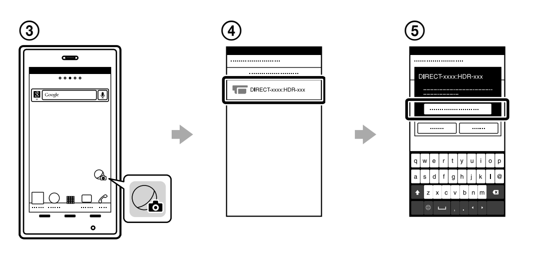
Busque PlayMemories Mobile en App Store e instálelo. Cuando utilice iOS, las funciones de un toque (NFC) no estarán disponibles.

Notas
- Actualice PlayMemories Mobile a la versión más reciente si ya lo tiene instalado en el teléfono inteligente.
- No se garantiza que la función Wi-Fi que se describe en este manual funcione con todos los teléfonos inteligentes y las tabletas.
- Los métodos de funcionamiento y las pantallas de visualización de la aplicación están sujetos a cambios sin previo aviso por actualizaciones futuras.
- Si desea obtener más información acerca de PlayMemories Mobile, consulte el siguiente sitio web.
  (http://www.sony.net/pmm/)
- Es posible que no se admita Google play en función del país o región. En este caso, busque "PlayMemories Mobile" en Internet e instálelo.

Conexión

Android

① Encienda la cámara y active Wi-Fi en la cámara.
② Seleccione el modo de toma de imagen: [LOOP], [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
③ Inicie PlayMemories Mobile en el teléfono inteligente.
④ Seleccione el SSID que está impreso en el adhesivo adherido a este manual (el adhesivo se encuentra en la Guía de inicio en inglés).
⑤ Introduzca la contraseña que aparece en el adhesivo (solo la primera vez).

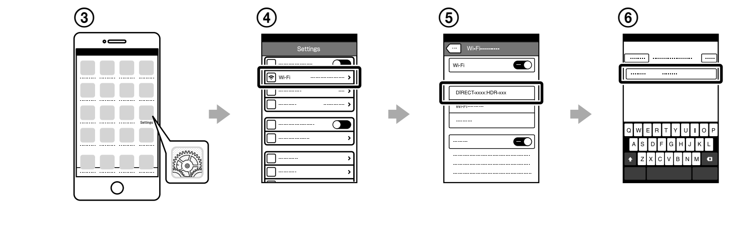


Android (compatible con NFC)

Active Wi-Fi en la cámara y ponga en contacto la N (marca N) del teléfono inteligente con la N (marca N) de la cámara.
Cuando se inicie PlayMemories Mobile, los ajustes se aplicarán automáticamente para establecer la conexión Wi-Fi.

iPhone

① Encienda la cámara y active Wi-Fi en la cámara.
② Seleccione el modo de toma de imagen: [LOOP], [MOVIE], [PHOTO], [INTVL].
③ Abra [Ajustes] en el teléfono inteligente.
④ Seleccione [Wi-Fi] en el teléfono inteligente.
⑤ Seleccione el SSID que está impreso en el adhesivo adherido a este manual (el adhesivo se encuentra en la Guía de inicio en inglés).
⑥ Introduzca la contraseña que aparece en el adhesivo (solo la primera vez).
⑦ Confirme que el SSID de la cámara se muestra en el teléfono inteligente.
⑧ Vuelva a la pantalla de inicio y, a continuación, inicie PlayMemories Mobile.



Si se pierde el adhesivo

Si el adhesivo se pierde, puede recuperar su ID de usuario y la contraseña mediante el siguiente procedimiento.
① Inserte una batería cargada en la cámara.
② Conecte la cámara a una computadora con el cable Micro USB (suministrado).
③ Pulse el botón NEXT o PREV para encender la cámara.
④ Visualice [Equipo] → [PMHOME] → [INFO] → [WIFI_INF.TXT] en el ordenador y, a continuación, confirme su ID y su contraseña.

Uso de la Guía de ayuda

"Guía de ayuda" es el manual de instrucciones en línea.
Utilícela para obtener más información acerca de cómo utilizar la cámara, lo que puede ajustar/utilizar con su teléfono inteligente y precauciones de seguridad.
http://rd1.sony.net/help/cam/1520/h_zz/

